



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI VERONA

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

Rep. n. 51/2010
Prot. n. 434 del 02.12.2010
Tit. III/2.2

Albo n. 846-2010	n. prot. 56436
Il presente documento è stato pubblicato all'Albo Ufficiale di Ateneo	
dal 03/12/2010	al 02/01/2011

BANDO DI CONCORSO PER L'ASSEGNAZIONE DI UNA BORSA DI RICERCA

Titolo della ricerca: "La ricezione dell'opera di Nietzsche nella cultura tedesca all'inizio del ventesimo secolo: immagini, miti e metafore della decadenza". Titolo del programma di ricerca: "Also sprach Zarathustra": Friedrich Nietzsche nella lettura di C.G. Jung (Seminari 1934 -1939)". SSD L-LIN/13 – Letteratura Tedesca.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Visto il "Regolamento per l'attivazione e l'attribuzione di borse di ricerca finanziate da enti pubblici e soggetti privati", emanato con Decreto Rettorale n. 2370/2004 del 29.11.2004, in vigore dal 17.12.2004;
Vista la delibera di autorizzazione del Consiglio del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere del 01.12.2010

DISPONE

ART. 1 - ISTITUZIONE E FINANZIAMENTO

E' bandito il concorso per il conferimento di numero una Borsa di Ricerca per la realizzazione di uno studio dal titolo "Also sprach Zarathustra": Friedrich Nietzsche nella lettura di C.G. Jung (Seminari 1934 -1939)", che si inserisce nel progetto di ricerca "La ricezione dell'opera di Nietzsche nella cultura tedesca all'inizio del ventesimo secolo: immagini, miti e metafore della decadenza" - SSD L-LIN/13 – Letteratura Tedesca, il cui coordinatore scientifico è la Prof.ssa Isolde Schiffermüller. La borsa sarà finanziata con fondi di Dipartimento.

ART. 2 – AMMONTARE E DURATA DELLA BORSA DI RICERCA

La borsa di ricerca, dell'ammontare complessivo di € 14.000,00 (quattordicimila/00) comprensivi di qualsivoglia onere, a titolo diretto ed indiretto a carico dell'Ente e del percipiente, avrà la durata di 12 (dodici) mesi con decorrenza dalla data fissata dalla Commissione di Valutazione, di cui al successivo art. 6.

ART. 3 – REQUISITI, TITOLI VALUTABILI E CRITERI

La borsa, la cui selezione avverrà per TITOLI, è destinata ai candidati, sia italiani che stranieri che, al momento della scadenza dei termini per la presentazione delle domande, siano in possesso dei seguenti requisiti:

Laurea e Dottorato di ricerca, o titoli stranieri equipollenti, conseguiti nell'ambito delle letterature straniere.

TITOLI VALUTABILI:

- voto di laurea
- assegno di ricerca
- borse di studio
- esperienze professionali
- pubblicazioni scientifiche

Ai candidati è inoltre richiesta la conoscenza certificata della lingua tedesca e inglese.

CRITERI:

- voto di laurea: fino 105 = 1 punto; fino a 110 = 2 punti; 110 e lode = 5 punti
- assegno di ricerca: max 10 punti
- borse di studio: max 15 punti
- esperienze professionali: max 15 punti
- pubblicazioni scientifiche: max 15 punti

ART. 4 - ATTIVITA' DI RICERCA

Il progetto si concentra sui seminari che C.G. Jung ha dedicato all'opera di Nietzsche "Also sprach Zarathustra"; il ciclo di seminari, tenuti a Zurigo tra il 1934 e il 1939, è interamente disponibile nella trascrizione in lingua inglese (a cura di Jarrett L., Princeton University Press 1988, pp. 1600).

L'attività di ricerca prevede in un primo momento la selezione di passi significativi, da tradurre in italiano, introdurre e commentare per la preparazione di una edizione critica. In un secondo momento è programmata la stesura di un saggio critico sullo "Zarathustra" di F. Nietzsche che ne affronti la lettura in riferimento all'analisi junghiana.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI VERONA
Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

ART. 5 - RESPONSABILE SCIENTIFICO E STRUTTURA DI RIFERIMENTO

Il Responsabile Scientifico della Ricerca è la prof.ssa Isolde Schiffermüller, Professore Ordinario di Letteratura Tedesca (SSD L-LIN/13), presso la Facoltà di Lingue e Letterature Straniere dell'Università degli Studi di Verona, afferente al Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere.

L'attività del borsista si svolgerà prevalentemente presso il Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, Lungadige Porta Vittoria, 41 – 37129 Verona, presso le sedi opportune per la ricerca e presso il proprio domicilio.

ART. 6 - COMMISSIONE GIUDICATRICE

La borsa verrà assegnata a giudizio insindacabile della Commissione di Valutazione, composta da:

Presidente: Prof. Isolde Schiffermüller (Ordinario per il SSD L-LIN/13 Letteratura tedesca) - Università degli Studi di Verona;

Componente: Prof. Walter Busch (Ordinario per il SSD L-LIN/13) - Università degli Studi di Verona;

Componente: Prof. Elmar Locher (Associato per il SSD L-LIN/13) - Università degli Studi di Verona;

Supplente: Prof. Peter Kofler (Membro supplente, Associato per il SSD L-LIN/13) - Università degli Studi di Verona.

ART. 7 – DOMANDA DI PARTECIPAZIONE

La domanda di partecipazione al concorso, redatta in carta semplice, secondo lo schema allegato al presente bando (all. mod. A), firmata dagli aspiranti di proprio pugno, indirizzata al Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, prof. Cesare Gagliardi, Lungadige Porta Vittoria, 41 – 37129 Verona, deve essere presentata direttamente, oppure spedita a mezzo raccomandata con avviso di ricevimento, entro il termine perentorio di giorni 30 (trenta) dalla data di pubblicazione del Bando all'Albo Ufficiale di Ateneo.

La presentazione diretta delle domande può essere effettuata presso la Segreteria Amministrativa del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere in Lungadige Porta Vittoria n. 41 – 37129 Verona, con il seguente orario: da lunedì a venerdì dalle ore 10.00 alle ore 13.00.

Non saranno prese in considerazione, e comporteranno l'esclusione dal concorso le domande pervenute oltre il termine indicato. Nel caso di invio delle domande tramite servizio postale, non farà fede il timbro dell'Ufficio Postale di spedizione.

La domanda dovrà essere corredata da:

a) titoli di studio

b) curriculum vitae

c) eventuale altra documentazione che il candidato ritenga utile a comprovare il possesso dei requisiti indicati all'art. 3. Con riferimento alla documentazione di cui ai punti sub a) e sub c) gli interessati potranno produrre dichiarazione sostitutiva di certificazione e/o sostitutiva dell'atto di notorietà ai sensi degli artt. 46 e 47 del D.P.R. 445 del 28/12/2000. Allo scopo, gli interessati potranno utilizzare il modulo allegato al presente bando (all. mod. B). Si precisa che, in caso di presentazione di documentazione in copia fotostatica, mediante il modulo di cui sopra, dovrà essere dichiarata la conformità all'originale.

All'interno della domanda il candidato dovrà indicare: cognome e nome, luogo e data di nascita, codice fiscale, residenza e recapito eletto ai fini del concorso.

I candidati di cittadinanza diversa da quella italiana dovranno dichiarare di avere una buona conoscenza della lingua italiana, parlata e scritta.

ART. 8 - SELEZIONE ED ASSEGNAZIONE DELLA BORSA

La selezione dei candidati avverrà tramite valutazione dei requisiti indicati al precedente art. 3 nel corso della quale la Commissione accerterà la conoscenza della materia oggetto dello studio.

Al termine dei lavori la Commissione di Valutazione redigerà un verbale con i criteri, i risultati motivati delle valutazioni e l'individuazione della graduatoria di merito espressa in sessantesimi.

Il verbale è immediatamente esecutivo.

L'assegnazione della borsa avviene sulla base della graduatoria di merito formata dalla Commissione di cui all'art. 6, e verrà pubblicata sul sito del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere (<http://www.dlls.univr.it>).

L'assegnatario della borsa dovrà far pervenire al Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere, nel termine perentorio di giorni 10 (dieci) dalla data di pubblicazione della graduatoria di merito, una dichiarazione di accettazione della borsa. Nella dichiarazione di accettazione il borsista dovrà dare atto di aver letto il "Regolamento per l'attivazione e l'attribuzione di borse di ricerca finanziate da enti pubblici e soggetti privati" emanato con D.R. 2370/2004 del 29.11.2004.



UNIVERSITA' DEGLI STUDI DI VERONA

Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere

In caso di non accettazione o di decadenza da parte degli aventi diritto, subentrano coloro che li seguono nella graduatoria di merito formata dalla Commissione di Valutazione.

ART. 9 - ESCLUSIONE DALLA SELEZIONE

I candidati sono ammessi alla selezione con riserva: il Direttore del Dipartimento può disporre in qualsiasi momento, con decreto motivato, l'esclusione dalla selezione per difetto dei requisiti.

ART. 10 - NATURA GIURIDICA DELLE BORSE E COPERTURA ASSICURATIVA

Il godimento della borsa di ricerca non instaura alcun tipo di rapporto di lavoro subordinato né con l'Università, né con l'Ente finanziatore.

La borsa non dà luogo a trattamento previdenziale e assistenziale.

La borsa è assoggettata alle ritenute fiscali previste dalla legge italiana.

Il borsista è coperto contro i rischi derivanti da responsabilità civile contro terzi ed infortuni, nei limiti previsti dalla polizza generale dell'Università degli Studi di Verona.

ART. 11 - VERIFICA DEI RISULTATI DELLA RICERCA

Il Responsabile Scientifico attesterà il regolare svolgimento del programma da parte del borsista.

ART. 12 - MODALITA' DI PAGAMENTO

Dal mese di inizio dello svolgimento dell'attività di ricerca da parte del borsista, il 90% (novanta per cento) della borsa sarà erogato a scadenze periodiche al netto della ritenuta fiscale, tenuto conto delle eventuali detrazioni e/o deduzioni che spettano ai sensi di legge.

Il restante 10% (dieci per cento) dell'importo sarà erogato dopo la presentazione, da parte della Commissione di Valutazione di cui all'art. 6, della relazione finale sull'attività svolta dal borsista.

ART. 13 - DIRITTI E DOVERI DEL BORSISTA

I borsisti hanno diritto di accedere alla struttura di ricerca cui sono assegnati e di usufruire dei servizi a disposizione dei ricercatori secondo la normativa vigente nella struttura.

L'attività di ricerca sarà svolta all'interno della struttura nonché all'esterno di essa, ove necessario ed espressamente autorizzato.

La borsa di cui al presente bando non potrà essere cumulata con alcuna altra borsa di studio o forma di sussidio.

Al termine del periodo di godimento della borsa i titolari dovranno presentare una relazione scientifica sull'attività svolta. Qualora richiesti dal Responsabile Scientifico della ricerca, i borsisti dovranno altresì presentare nei modi e nei termini richiesti, eventuali relazioni intermedie.

In caso di pubblicazione dei risultati della ricerca svolta durante il periodo di godimento della borsa, l'autore dovrà indicare l'Ente assegnatario e l'Ente finanziatore della borsa grazie alla quale è stata effettuata la ricerca medesima.

ART. 14 - NORME DI SALVAGUARDIA

Per quanto non previsto dal presente bando si fa rimando alle disposizioni vigenti in materia, in quanto compatibili.

I dati personali trasmessi dai candidati con le domande di partecipazione alla selezione, ai sensi del D.Lgs. 196 del 30.06.2003, saranno trattati esclusivamente per le finalità di gestione della presente procedura e degli eventuali procedimenti di attribuzione della borsa in questione.

IL DIRETTORE DEL DIPARTIMENTO
DI LINGUE E LETTERATURE STRANIERE

Prof. Cesare Gagliardi



MODELLO ALLEGATO A

Al Direttore del Dipartimento di Lingue e Letterature Straniere
Ch.mo prof. Cesare Gagliardi
Università degli Studi di Verona

.....Isottoscritt
nat a (prov. di) il
residente a (prov. di) Via n°
c.a.p. Tel. C.F.

chiede di essere ammesso a partecipare al concorso pubblico per il conferimento di n.1 borsa di ricerca dal titolo *"Also sprach Zarathustra": Friedrich Nietzsche nella lettura di C.G. Jung (Seminari 1934 -1939)"*. La borsa sarà finanziata con fondi di Dipartimento. Il responsabile scientifico della ricerca è la prof.ssa Isolde Schiffermüller, SSD L-LIN/13.

Dichiara sotto la propria personale responsabilità:

a) di essere in possesso della cittadinanza
b) di non aver riportato condanne penali né di avere procedimenti penali pendenti; ovvero: di aver riportato le seguenti condanne penali e di avere i seguenti procedimenti penali pendenti
.....

c) di essere in possesso del seguente titolo di studio: Laurea quadriennale/specialistica in
conseguito in data
presso

d) di essere in possesso del seguente titolo di studio: Titolo di Dottore di Ricerca in
conseguito in data presso
.....

Solo per i titoli conseguiti all'estero e per i cittadini stranieri: il suddetto titolo di studio è stato riconosciuto equipollente al titolo di studio italiano dalle competenti autorità. ☐ sì ☐ no

e) di essere in possesso degli ulteriori requisiti specificati all'art. 3 del presente bando.

Recapito cui indirizzare le eventuali comunicazioni:

Via Città
Prov.....c.a.p.....telefono

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che l'Università può utilizzare i dati contenuti nella presente dichiarazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali della Pubblica Amministrazione (D.Lgs. 196/2003, art. 18).

Luogo e data Firma

Ai sensi dell'art. 38, D.P.R. 445/2000 la presente dichiarazione è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.

MODELLO ALLEGATO B

DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA DI CERTIFICAZIONE e/o SOSTITUTIVA DELL'ATTO DI NOTORIETA'
(Art. 46 e 47 D.P.R. n. 445 del 28/12/2000)

Il sottoscritto

COGNOME _____
(per le donne indicare il cognome da nubile)

NOME _____ CODICE FISCALE _____

NATO A _____

PROV. _____ IL _____ ATTUALMENTE RESIDENTE A _____

PROV. _____ INDIRIZZO _____ CAP _____

TELEFONO _____

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni mendaci, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000

dichiara:

Il sottoscritto dichiara di essere consapevole che l'Università può utilizzare i dati contenuti nella presente dichiarazione esclusivamente nell'ambito e per i fini istituzionali della Pubblica Amministrazione (D. Lgs. 196/2003, art. 18).

Luogo e data _____

Il Dichiarante _____

Ai sensi dell'art. 38 del D.P.R. 445/2000 la dichiarazione sostitutiva dell'atto di notorietà è sottoscritta dall'interessato in presenza del dipendente addetto ovvero sottoscritta e presentata unitamente a copia fotostatica non autenticata di un documento di identità del sottoscrittore.